

# CHINA MAIL.

Established February, 1843.

With which is incorporated The "Hongkong Evening Mail and Shipping List." Published every Evening.

VOL XXXIV. No. 4565. 1878. 1878.

HONGKONG, TUESDAY, FEBRUARY 19, 1878.

日八十正年寅

PRICE, \$24 PER ANNUM.

## AGENTS FOR THE CHINA MAIL.

LONDON.—F. ALGAR, 8, Clement's Lane, Lombard Street. GROSVENOR STREET, 30, CORNILL, GORDON & GOTHE, Ludgate Circus. E. C. BATES, HENDY & CO., 2, Old Jewry. E. C. SAMUEL DRAGON & CO., 160 & 164, London Wall Street.

PARIS AND EUROPE.—LEON DE ROSY, 19, Rue Monseigneur, Paris.

NEW YORK.—ANDREW WIND, 123, Nassau Street.

AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW ZEALAND.—GORDON & GOWE, Melbourne and Sydney.

SAN FRANCISCO AND AMERICAN PORTS generally.—BRAN & BLACK, San Francisco.

SINGAPORE AND STRAITS.—SATLE & CO., Square, Singapore. C. HEDDSEN & CO., Manila.

CHINA.—SHEPPARD, JAMPELL & CO. AMY, WILSON, NICHOLLS & CO. FOGG, HEDD & CO., Shanghai.

LANE, CRAWFORD & CO., and KELLY & WALKER, Yokohama. LANE, CRAWFORD & CO.

## Bank.

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

PAID-UP CAPITAL, 5,000,000 Dollars. RESERVE FUND, 1,000,000 Dollars.

COUNCIL OF DIRECTORS.

Chairman—F. D. SASSON, Esq.

Deputy Chairman—W. H. FORBES, Esq.

E. K. BELLIOS, Esq.

H. W. KESWICK, Esq.

H. L. DALBYMPLE, Esq.

WILHELM REINERS, Esq.

H. HOPFUS, Esq.

CHIEF MANAGER, Hongkong, THOMAS JACKSON, Esq.

MANAGER, Shanghai, EWEN CAMERON, Esq.

LONDON BANKERS.—London and County Bank.

HONGKONG.

INTEREST ALLOWED.

ON Current Deposit Account at the rate of 1 per cent per annum on the daily balance.

For Fixed Deposits—

For 3 months, 2 per cent per annum.

" 6 " " 2 " per cent. "

" 12 " " 5 " per cent. "

LOCAL BILLS DISCOUNTED.

Credits granted on approved Securities, and every description of Banking and Exchange business transacted.

Drafts, granted on London, and the chief Commercial places in Europe, India, Australia, America, China and Japan.

T. JACKSON, Chief Manager.

Office of the Corporation,

No. 1, Queen's Road East.

Hongkong, February 14, 1878.

## Auctions.

PUBLIC AUCTION.

THE Undersigned have received instructions to sell by Public Auction, at the Godowns of Messrs. OLYPHANT & CO., Wanchi, on

WEDNESDAY NEXT,

the 20th Instant, at 11 o'clock a.m.—

A Quantity of ANTHRACITE EGG COAL.

Ex "John Potts."

In Lots to suit Purchasers.

TERMS OF SALE.—Cash before delivery in Mexican Dollars, weighed at 7.17.

HUGHES & LEGGE, Auctioneers,

Hongkong, February 18, 1878. fe20

## PUBLIC AUCTION.

LAMMERT, ATKINSON & CO.

have received instructions to sell by Public Auction, on

SATURDAY,

the 23rd Instant, at Noon,—

The British Barque

"ALPHINGTON,"

of 326 Tons Register, or of about 8,000 piculs Carrying Capacity, with all her TACKLE, APPAREL and INVENTORY.

The Vessel was Built under Lloyd's special survey at Berwick-on-Tweed in 1858, Clasped 12 years A. 1. at Lloyd's and continued in 1862 A. 1. for 8 years.

She was Remodelled over Felt in London in July, 1877.

TERMS.—One-third of the purchase money to be paid on fall of the hammer, the remainder upon Transfer being effected. The Vessel is at Purchaser's risk immediately after fall of hammer.

Hongkong, February 19, 1878. fe23

## FOR SALE.

FOR SALE

LARGE TAKASIMA COAL.

Ex Godown at \$8 per Ton.

Apply to

THE G. GLOVER,

No. 7, Queen's Road Central, and

Kowloon Point,

Hongkong, February 18, 1878. m018

## COAL.

BEST QUALITY CARDIFF STEAM

COAL for Sale, ex Godown.

Apply to

SATTLES & CO.

Hongkong, December 3, 1877.

## For Sale.

LAMMERT, ATKINSON & CO.

HAVE FOR SALE.

A LARGE ASSORTMENT OF

AMERICAN COOKING & PARLOUR

STOVES.

FENDERS and FIRE IRONS.

E. Superior California LAMBSWOOL

BLANKETS.

FAIRBANE'S SCALES, from 400 lb.

to 2,500 lb.

BRUSSELS and TAPESTRY CAR-

PETS, various patterns.

VELVET and TAPESTRY SOFA

CARPETS and BUGS.

DOOR MATS.

HORSE BLANKETS.

Central and Pin-fire CARTRIDGE

CASES.

Gun-WADS, PERCUSSION CAPS.

STATIONERY, of every description.

BOOKS.

WORKS OF REFERENCE.

NOVELS, SCHOOL BOOKS.

SHEET MUSIC and SONGS.

French APPLES, and LEMONS.

SMALL BELLIES, in Kits.

MACKEREL, TONGUES & SOUNDS.

Family PIC POKE, and Prime Mess

BEEF, in Kegs 26 lb. each.

CAVIARE, SARDINES, and Spiced

ANCHOVIES.

Prime American BACON and HAMS.

Cutting's JAMS and JELLIES Assorted.

GRAHAM FLOUR, CORN MEAL,

RYE MEAL, &c., &c.

Canned Dessert FRUITS.

Compressed CORNED BEEF, and

BEEF TONGUES.

PICKLED SALMON, in Quantities to

suit Purchasers.

CROSBY & BLACKWELL'S OIL MANS'

STORES, of every kind; Fresh Supplies

received by every Steamer.

CLARET in Cask, (BANDOL), Superior

Quality.

BARCLAY PERIN PORTER, in Hogs-

heads and Kilderkins.

GUINNESS'S STOUT, Bottled by E. & J.

BURKE, in Pints and Quarts.

BASS PALE ALE, Bottled by CAMERON

and SAUNDERS, in Pints and Quarts.

&c., &c., &c.

Hongkong, January 25, 1878.

## Intimations.

LANE, CRAWFORD & CO.

## Intimations.

## GENERAL STOREKEEPERS.

## WINE AND SPIRIT MERCHANTS.

## NEWS AGENTS.

## AUCTIONEERS.

## Agents for

## THE LONDON AND CHINA EXPRESS.

## THE OVERLAND MAIL.

## THE HOME NEWS.

## General Commission Agents.

## Commissions and Orders from the Coast

## and Out-ports attended to with care

## and promptness.

Hongkong, February 9, 1878.

## HONGKONG, CANTON, AND MACAO STEAMBOAT COMPANY, LIMITED.

## HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

## NOTICE TO SHAREHOLDERS.

## THE DIVIDEND declared for the Half-

year ending 31st December last, at the

rate of (21 stg.) ONE POUND Sterling

per Share of \$125, is PAYABLE on and

after FRIDAY, the 15th instant, at the

Office of the Corporation, where Share-

holders are requested to apply for Warrants.

By Order of the Court of Directors,

T. JACKSON, Chief Manager.

Hongkong, February 14, 1878.

## NOTIFICATION.

## A COPY of the JURY LIST for 1878,

is posted at the SUPREME COURT HOUSE for inspection.

NOTES of any Inaccuracies, Omissions,

objections, &c., must be given to the

Registrar of the Supreme Court on or

before FRIDAY, the 15th day of February,

A.D. 1878, in accordance with the pro-

## Intimations.

CHINA SUGAR REFINING COMPANY, LIMITED.

REGISTERED UNDER THE COMPANIES' ORDINANCE 1865.

CAPITAL \$600,000, in 6,000 SHARES OF \$100 EACH (FULLY PAID UP).

Consulting Committee.  
W. H. FORBES, Esq. W. REINERS, Esq.  
F. D. SASSOON, Esq. LAI YUK SUN (of the  
E. R. BELLIUS, Esq. YOW-LOOK HONG).Manager.  
H. DICKIE, Esq.General Agents.  
MESSRS JARDINE, MATTHESON & CO.Bankers.  
THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.Solicitor.  
WM. H. BARRON, Esq.

THIS Company has been formed for the purpose of acquiring from the present Proprietors the PROPERTY, INTEREST, and GOODWILL of the CHINA SUGAR REFINERY at East Point, which for the past five years has been managed under the direction of MESSRS JARDINE, MATTHESON and CO., comprising the LAND and BUILDINGS occupied by the Refinery, and the PLANT, MACHINERY, and STOCK-IN-TRADE therein, and of carrying on the Business of a Sugar Refinery in all its branches, for which complete facilities are now afforded not only in the Ground and Premises, Plant and Machinery required to, but in the valuable Business and Connection possessed by the present Owners.

The above-mentioned Premises comprise, firstly, that PIECE or PARCEL of GROUND, in Hongkong, registered in the Land Office as Marine Lot No. 231, with the MESSAGES and BUILDINGS thereon, known as the Mint Premises; and those adjoining PIECE of GROUND, registered in the Land Office as Marine Lot Nos. 470, 471, 515, 524, 568, and 748, with the MESSAGES and BUILDINGS thereon, adjoining the said Marine Lot, portions of the premises occupied by the China Sugar Refinery or belonging thereto, and the PLANT, MACHINERY, ENGINES, BOILERS, VACUUM PANS, FURNITURE, FITTINGS, and APPLIANCES therein, now used by the China Sugar Refinery; secondly, that PIECE or PARCEL of GROUND in Hongkong aforesaid, with the MESSAGES and BUILDINGS thereon, registered in the Land Office as Section A of Marine Lot No. 52, with the MESSAGES and BUILDINGS thereon, being the remainder of the Premises comprising the said Refinery; and, thirdly, the STOCK-IN-TRADE, EXTRA PLANT, MACHINERY, Goods, and CHATTELS, which are or will be in and about the said Premises and belonging to the Owners. On the 28th day of February next, All the described Premises have been agreed to be sold to the Company by contract in writing dated the 22nd day of January, 1878, made between the HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION of the first part, MESSRS JARDINE, MATTHESON &amp; CO., the second part, and the above-named Committee for and on behalf of the Company of the third part; whereby it was agreed that without any further sanction or confirmation of or by the Company or the Shareholders, the Premises firstly and secondly mentioned should be absolutely made over to the Company for the aggregate sum of \$425,000, made up as follows:—For the Premises, firstly mentioned, the sum of \$300,000 to be paid to the first-mentioned party; for the Premises secondly mentioned, the sum of \$125,000 to be paid to the second-mentioned party. And as to the thirdly named Premises, the price payable for the same to the first-named party, to be ascertained by a valuation to be made on the 28th day of February next, the value thereof being now roughly estimated at \$100,000.

Mr. DICKIE, under whose able management the Works have been placed in their present efficient state, has offered his services to the Company as Manager, which have been accepted. Although it has been in contemplation for some years past to transfer the Property and Business of the present Proprietors to a Public Company, it was not thought prudent to do so until by such an experience of the working of the Concern, as has been gained during the last three years, its future success should be assured.

The present Proprietors are prepared to hand over the Property and Business of the Company in a state of complete efficiency on the 1st of March next, and arrangements are being made to commence full work on that date.

The Business of the Company will be conducted by MESSRS JARDINE, MATTHESON &amp; CO., as General Agents, assisted by a Consulting Committee.

It is intended that the whole of the Capital shall be called up as follows:—

\$25 per Share on allotment, or with 20 days thereafter.

\$75 per Share on 1st day of March, 1878, or within 10 days thereafter.

All Calls unpaid after these dates shall bear interest at 12 per cent. per annum.

The stipulated Capital after payment of the Purchase Money of the Property as above-mentioned, estimated at about \$75,000, will be available for working the Business of the Company.

One half of the Shares have already been subscribed; the remainder are offered to the public. Applications for Shares, which should be in the annexed Form, will be received by the General Agents, up to the 20th day of February, 1878.

Hongkong, 1st February, 1878.

FORM OF APPLICATION FOR SHARES ABOVE REFERRED TO.

Hongkong, 1st day of 1878.  
CHINA SUGAR REFINING COMPANY, LIMITED.To MESSRS JARDINE, MATTHESON & CO.  
Gentlemen, I hereby request that you will allot to me Shares in the above Company, and I agree to accept such Shares or any less number you may allot to me, and I agree to pay the first Call of Dollars Twenty-five per Share, within ten days after allotment, and also the subsequent Call of \$75, and to subscribe the Articles of Association whenever required to do so.Gentlemen,  
Your obedient Servant;

Blank Forms of Application for Shares may be had at the Office of the General Agents.

## Intimations.

Not Responsible for Debts.

Neither the Captain, the Agents, nor Owners will be Responsible for any Debt contracted by the Officers or Crews of the following Vessel, during their stay in Hongkong Harbour:—

QUICKSTEP, American barque, Captain Barnaby, Captain.

TARTAR, German brig, Captain Kaemena, Melchers &amp; Co.

MARIE, German barque, Captain Hundeck, Wieder &amp; Co.

PALESTINE, British barque, Captain H. Scowcroft, Tal Lee.

KILMARNOCK, British steamer, Captain O'Neill, Gibb, Livingston &amp; Co.

## SHIPPING.

## ARRIVALS.

Feb. 18. CORONA, British ship, 1190, Sponce, Shanghai Feb. 13, Ballast—CAPTAIN.

Feb. 18. Caribrook, British steamer, 986, H. Wharton, Saigon Feb. 12, General—MAN HING CHAN.

Feb. 18. West Stanley, British steamer, 993, Ashley, Haiphong Feb. 11, via How, General—SIEMSEN &amp; CO.

Feb. 19. Wealthy Pendleton, American barque, 809, Wm. H. Blanchard, Keelung Feb. 18, Coal—MEYER &amp; CO.

Feb. 19. Patria, German barque, 391, C. W. Schulte, Cardiff Nov. 19, via Cape Town, Coal—SIEMSEN &amp; CO.

Feb. 19. Bellona, German steamer, 750, F. Ahrens, Saigon Feb. 12, Rice—W. FUESAU &amp; CO.

Feb. 19. Sun-kei, Chinese gunboat, from Canton.

## DEPARTURES.

Feb. 19. Annie Florence, for Manila, S. Storror, for London, &amp;c.

19. Hot Chong Ching, Chinese R. C., for a cruise.

19. Ranger, Am. g.-b., for Canton.

19. H. M. S. Audacious, for a cruise.

19. H. M. S. Curlew, for a cruise.

19. H. M. S. Lapwing, for a cruise.

19. H. M. S. Magpie, for a cruise.

## CLEARED.

Taunton, for Saigon.

Glenallock, for Saigon.

Quaria, for Saigon.

Caribrook, for Swatow.

Brisbane, for Newchwang.

Hamburgh, for Newchwang.

Echo, for Kobe.

Cheang Hock Kian, for Swatow.

Gatherer, for Nagasaki.

## PASSENGERS.

ARRIVED.

Per West Stanley, from Haiphong, &amp;c., Right Rev. Bishop Burdon, Messrs Harton, Ebel, and 48 Chinese.

Per Caribrook, from Saigon, 8 Chinese.

## DEPARTED.

Per S. S. Storror, for London, Mr. P. Holt, and 1 European, and 20 Chinese for Singapore.

## TO DEPART.

Per Quaria, for Saigon, 100 Chinese.

Per Caribrook, for Swatow, 1 European, and 8 Chinese.

Per Cheang Hock Kian, for Swatow, 150 Chinese.

## SHIPPING REPORTS.

The British steamer Caribrook reports: Strong N.E. monsoon throughout the passage.

The British steamer West Stanley reports: Leaving Haiphong experienced thick weather, and strong monsoon until nearing Hainan Straits, and leaving Hothow had strong N.E. monsoon until nearing the Island, and thence fine clear weather to port. The Hawaiian brig Elise was to leave Haiphong in ballast for Hongkong. The S. S. Zamboanga and Wachit were loading for Hothow. Passed S. S. Date of Hainan Head.

The German barque Patria reports: Moderately fine weather to the Straits, where experienced calms which detained us 7 days, thence to port variable winds.

The German steamer Belona reports: Strong N.E. and N.W. winds throughout the passage with overcast weather. The German S. S. Atalanta and three British steamers were at Saigon. The Atalanta arrived there the day we left.

## CARGO.

Per S. S. Alaska, sailed 18th February, 1878, for Yokohama, 888 bags Sugar, 100 bags Flour, 28 bags Pepper, 318 bags Cake Sugar, 15 pugs. Castor Oil, 10 pugs. Patchwork, 4 pugs. 81k Piece Goods, and 883 bags Sandries. For San Francisco, 5,076 bags Rice, 536 bags Coffee, 88 bags Pepper, 28 bags Beans, 190 Empty Quick-freeze Blanks, 30 boxes Opium, 210 pugs Tea, and 478 pugs Sandries. For Victoria, B. O., 4 boxes Opium. For Puntarenas, 4 boxes Merchandise. For San Jose de Guatemala, 8 cases Silk Piece Goods. For Panama, 4 boxes Opium, 27 pugs. Merchandise, 15 pugs. Matting, and 2 pugs. Silk Piece Goods. For Callao, 88 boxes Opium, 29 boxes Silk Piece Goods, and 2 pugs. Merchandise. For New York, 3 cases Opium.

AT AMOY.

Sect. 1. Carl Wilhelm, Cardiff Oct.

2. Oscar Mooy, Newport Nov.

3. Catharine, Cardiff

LOADING FOR CHINA AND JAPAN PORTS.

At London.—Shippers via Suez Canal.

Glenelg, Glenarmy, Print Friedrich Carl, Oxfordshire.

Scaling Vessel.

Per Ardua.

At Liverpool.

Agamemnon (4.) Duson (4.) Ulysses (4.)

Aurora (4.)

Pacifica.

At Glasgow.

Hylton Castle.

At Greenwich.

Newswang (4.)

## POST OFFICE NOTIFICATIONS.

MAILS BY THE FRENCH PACKET.—

The French Contract Packet Yangtze will be despatched from Hongkong on THURSDAY the 21st instant with Mails to and through the United Kingdom and Europe, via Macao, Singapore, Batavia, Ceylon, Australia, New Zealand, Tasmania, Fiji, Aden, Seychelles, Réunion, Mauritius, Sues, and Alexandria. This is the best opportunity for forwarding Correspondence to E. Africa, the Cape, St. Helena, and Ascension.

Letters may also be forwarded to India by this Packet, but can be paid only as far as Ceylon. The postage to Ceylon must be prepaid. Such letters should be marked Paid to Ceylon only; they will go on from Ceylon as unpaid.

The following will be the hours of closing the Mails, &amp;c.,

Wednesday, 20th Inst.—

5 P.M., Money Order Office closes. Post Office closes except the NIGHT BOX, which remains open all night.

Thursday, 21st Inst.—

7 A.M., Post Office opens for sale of Stamps, Registry of Letters, and Posting of all correspondence.

10 A.M., Registry of Letters ceases.

11 A.M., Post Office closes except for Late Letters.

11.10 A.M., Letters (but Letters only) except those to and through Australia, may be posted on payment of a Late Fee of 18 cents extra postage, until

11.30 A.M., when the Post Office Closes entirely.

Hongkong, February 7, 1878.

## MEMOS. FOR TO-MORROW.

AUCTION.

11 a.m.—Sale of Coal, at Messrs Oliphant &amp; Co.'s Godown, Wanchai.

Shipping.

Normandy leaves for Port Darwin, &amp;c., on or about this date.

## General Memoranda.

Thursday, February 21.—

Daylight.—Kwangtung leaves for Coast Ports.

Noon.—French Mail leaves for Ports of Call and Europe.

Goods per Glenroy undelivered after this date subject to rent.

Friday, February 22.—

Flower Show at the Public Gardens.

Saturday, February 23.—

Flower Show at the Public Gardens.

Noon.—English Mail leaves for Ports of Call and Europe.

Sunday, March 1.—

3 p.m.—Occidental &amp; Oriental S. S. Co.'s Steamer leaves for Yokohama and San Francisco on or about this date.

Galatea leaves for London, &amp;c., on or about this date.

## THE HONGKONG DISPENSARY.

Established A.D. 1841.

## 香港大藥房

A. S. WATSON &amp; CO.,

FAMILY &amp; DISPENSING CHEMISTS,

WHOLESALE AND RETAIL DRUGGISTS,

IMPORTERS

OF

DRUGGISTS' SUNDRIES, NURSERY REQUIREMENTS, TOILET REQUISITES, ENGLISH,

AMERICAN, AND FRENCH PATENT

MEDICINES.

MANUFACTURERS

OF

Soda Water, Lemonade, Tonic Water,

Gingerade, Potas Water, Sarsaparilla

Water, and other Aerated Waters.

The Manufactury is under strict and continuous European Supervision.

Hongkong, June 1, 1878.

The publication of this issue commenced at 8.15 p.m.

propelled by steam, and in case any steamship or vessel propelled by steam, shall leave or enter the waters of the Colony as aforesaid, having passengers on board in excess of the numbers authorized by such special license as aforesaid, or in case any steamship not having such special license shall leave or enter the waters of the Colony as aforesaid, having passengers on board in excess of the proportion of two passengers for every three tons of the registered net tonnage of such steamship, the owner or master thereof, shall be liable to a penalty not exceeding two hundred and fifty dollars, in addition to a penalty of five dollars for every passenger on board, in excess of the number permitted by the license, or when no special license has been granted in excess of the proportion of two passengers for every registered three (net) tons of the said steamship."

Section VII. provides for the recovery of penalties, and limits the penalty of forgery, of declaration or certificate to two years imprisonment, with or without hard labour.

Section VIII. is the repealing clause, and Section IX. is the suspending clause, providing that the Ordinance will come into operation "on a day to be hereafter proclaimed by the Governor."

His Excellency explained that the Bill was being passed in advance of the Merchant Shipping Bill which had been sent home for approval; there would be no difficulty in connection with the two.

THE LATE MR. ALEXANDER.

His Excellency read a despatch from Earl Carnarvon, sanctioning the increase of the vote to the widow of the late Mr. Alexander by \$630, making it \$2,500.

The increase to the vote was passed.

THE INTERPRETATION QUESTION.

Mr. Austin brought before the Council certain votes in excess of the estimates of 1878 that were passed at a meeting of the Finance Committee a few days since, but which required Legislative authority. The first item was a vote of \$400 for the salary of a Chinese Interpreter, to be attached to the Colonial Secretary's Establishment, and to act as Interpreter to His Excellency. The only difficulty he believed of the Finance Committee was as to the amount of salary, and, secondly, that it might be desirable to obtain the services of a European.

His Excellency said that Mr. Travers' name appeared on the "Colonial Office List" as Interpreter to the Colonial Secretary's Office, but he knew nothing of Chinese; and admitted that he had no capacity for studying it. The Government had no Chinese interpreter, and it was most desirable that they had one. He had been placed to great straits owing to the lack of an interpreter, especially on the occasion of visits from Chinese officials. Owing to recent changes he had made, changes in which the Colonial Secretary entirely concurred, the want of a Chinese interpreter was the more imperative. Originally he contemplated a higher sum, but some gentlemen thought it was too high.

The Chief Justice pointed out at considerable length the great importance of having a proper interpretation staff in the Colony. He thought they should have a thoroughly competent and educated head interpreter, who should have the control of a staff of interpreters, so that when they wanted an interpreter for any dialect they could apply to him and get the man they wanted. They had a complete system of that kind at Singapore. The best course would be, he thought, for His Excellency to refer the subject to some small commission to suggest some scheme.

Mr. Kyri asked if Europeans could not be obtained for such posts.

His Excellency said he could not get one for the salary. A scheme of interpretation was being prepared much in accordance with the views of the Chief Justice, and he had his eye on a European gentleman now in China eminently qualified to act as the head of the interpreting staff.

Mr. Lowcock said it would be most desirable that any positions as interpreters should be held by Europeans; it would be almost dangerous to place Chinese in such positions.

His Excellency said that in regard to the Supreme Court he should propose to have a European at the head of the staff there, but as Interpreter to himself he had his eye on a Chinese, educated and brought up in the Colony.

Mr. Johnson suggested that they might get interpreters from the Consular service.

Mr. Austin said that most of the Consular officials studied the mandarin dialect, which did not require so much here. His Excellency and he had also both come to the conclusion that they ought to have a separate Interpreter.

The Attorney General said he was afraid the Chief Justice was wrong in imagining they had a complete interpreting system at Singapore.

After a great deal of discussion, it was resolved to pass the vote of \$2,400 for one year.

ALLOWANCES.

An allowance of \$450 was granted to Mr. Wodehouse for extra work in the translation of Chinese petitions, at the rate of \$40 per month.

An allowance also of \$10 per month for a Chinese clerk in connection with the Colonial Secretary's establishment was also passed.

In reply to enquiries from un-official members it was explained that these expenses would cease with the appointment of an interpreter to the establishment.

INSPECTOR OF MARKETS.

A vote of \$220 was passed to enable Inspector Orley to receive an increase of salary amounting to \$20 a month, the Colonial Secretary explaining that the increase was the same as Inspector Orley would have received had he remained in the Police Force, and conducted himself properly.

EDUCATION.

An additional vote of \$500 was passed for "Grants-in-aid," and \$230 for Government Schools.

His Excellency drew attention to the correspondence that had appeared in the Government Gazette in regard to the Government schools, and said he was anxious they should arrive at some definite conclusion as to what should be done on the subject of teaching English. Therefore he contemplated, if it met with the views of the Council, that three unofficial members of the Council should meet two or three of the members of his Executive Council, himself, Mr. Stewart and Dr. Ellet, and then he thought such a body would be able to arrive at some definite conclusion as to what amount of English ought to be taught in the Government Schools of the Colony. They might consider whether it might not be

best to have the English taught in the Colony, English should be taught; and whether the present system of having the English at the Central School put upon the same rank only as Chinese should be maintained, or whether they might not decide to devote to English in the Central School a far larger proportion of time and a far larger proportion of the teaching staff. He would be glad to have some expressions from the unofficial members on the subject.

GOVERNMENT BUNGALOWS.

A vote of \$6,000 was passed to enable two bungalows for government officials to be erected at the Peak, the present bungalow used by the officials to be added to the premises of Mountain Lodge for the Governor.

THE CENTRAL SCHOOL.

His Excellency proposed asking a vote at the next meeting to enable Mr. Stewart to receive his full four months pay, and for an honorarium to be given to Dr. Ellet for acting as Inspector of Schools during Mr. Stewart's absence. His Excellency expressed a high opinion of both gentlemen.

Mr. Lowcock expressed the approval of the unofficial members in regard to the course His Excellency intended to pursue in regard to the teaching of English and of the appointment of Dr. Ellet as acting Inspector of Schools.

THE FAMINE IN THE NORTH.

A vote of \$10,000 from the Special Fund was passed on the suggestion of His Excellency for the relief of the sufferers by the famine in the North.

Mr. Johnson expressed approval of the vote and said that certain members of the community intended forming themselves into a Committee for the purpose of supplementing the efforts of the Government.

The following votes were then passed:—

—aritary Improvements at Aberdeen, \$1,000; Compensation to Mr. Tomlin, for losses sustained by being removed from the Acting Superintendency of Victoria Gaol, \$350.

The Council was then adjourned.

CORRESPONDENCE.

THE FLOWER SHOW.

To the Editor of the "CHINA MAIL."

Hongkong, Feb. 19, 1878.

SIR.—I understand rightly the objects of this Society, its main purpose was to stimulate the zeal and energy of gardeners in Hongkong, not foreign only, but Chinese as well. It was for a practical purpose, that it might be ascertained whether more, much more could not be done with plants, flowers, shrubs, trees, fruits, and vegetables than had been done hitherto. This stimulus will be provided almost as well if the prizes be of trifling, almost nominal value, as if they represent a considerable sum. The same emulation will be called forth to get a silver or copper medal as if the prize be ten dollars. I think, Sir, that a mistake has been made in fixing the prize to high in value; and perhaps also making them too numerous. As a consequence the tickets of admission have been fixed at a dollar in order to provide funds for the purpose of the prizes. By this means many are excluded from the Show who otherwise might become interested in it; and thus the basis of its support is narrowed.

Yours truly, "SEEDLING."

STARVATION!

The following Papers in reference to the Famine in the North of China and in India are published in the Government Gazette of Saturday:—

CHINESE FAMINE RELIEF FUND,

SHANGHAI, 23rd January, 1878.

SIR.—In name of the Chinese Famine Relief Committee, we take the liberty of addressing you on the subject of the Famine now raging in the North of China. The accounts that have reached the Committee are most distressing and there is occasion for immediate action in the matter. These accounts have been published in the local papers here, and we beg to refer you to them for information.

It will be seen that the Famine extends over at least four provinces, Shensi, Shansi, Chihi and Honan, and is far more terrible than it was last year in Shantung. It includes a population of nine millions, thousands of whom are dying daily from sheer starvation. Not only are women and children being freely sold for a mere pittance, but human flesh is resorted to as a means of subsistence in many instances.

Happily the Chinese Government and private individuals are exerting themselves in the matter, and large contributions have been raised and forwarded with all money and food to the Famine stricken districts.

But the whole is of course utterly inadequate to meet the wants of the case, and Missionaries, alike Catholic and Protestant, are engaged to the utmost of their ability in the work of distribution and more are ready to enter on it, if means are provided for the purpose. Urgent appeals are to hand for aid, and the Relief Committee here have resolved on adopting the same line of action that was pursued last year, namely, canvassing the foreign settlements at this place, writing to the outports, including Hongkong and Japan, and, in addition, to telegraph to England and America.

Last year the Colony of Hongkong responded liberally to the appeals that were made for Shantung, and the necessities of the case compel us to renew our appeals this year, also in the hope that they will be as effective as they were then.

We have been appointed to write your Excellency for this purpose, and to lay the matter before you, requesting that such means may be carried out at Hongkong, as may be thought most suitable. Your kind attention to this will be the occasion of much thankfulness to the members of our Relief Committee, and it is desired that any monies contributed for the object may be sent to the Treasurer of the Fund, F. W. LEARMINSTER, Esq., Agra Bank, Shanghai.

We have, &c.

W. M. MITCHELL,

Hon. Secy, China Famine Relief Fund

E. REEVES PALMER,

Minister of Union Church, Shanghai.

His Excellency

The Governor of Hongkong,

&c., &c., &c.

R. C. Mission Hotel,

Hongkong, 7th February, 1878.

EXCELSIOR.—The appalling news of the horrors of famine, which I almost daily receive from the North of China, compels me to recur to the generosity of the heart

of Your Excellency, craving for a relief for so many famine-stricken fellow-creatures. As Procurator of the Sacred Congregation of Propaganda Fide, I continually receive letters from the heads of the Italian Missions, that is the Provinces of Shen-Shi and Honan, the Provinces most suffering from famine. My great friend the Right Reverend Bishop Volonté, Vicar Apostolic of Honan, well known here in Hongkong (where he worked as Missionary for 10 years and who made the so-wide-spread chart of the San-on district) writes me in date of 12th January, that the horrors of famine are so great, the fathers are seen eating the corpses of their children, and children assisting at the death of their fathers, eating them immediately as they have expired. Indeed the local Mandarins do something, but are quite powerless for so many dying people in those huts where at times come 5 or 6 thousand people collected together daily soup by the Government, some 60 or 100 corpses are extracted every day.

After such terrible description of the horrors of famine, the Right Reverend Bishop Volonté, and the Right Reverend Bishop Ling, Vicar Apostolic of Shan-Shi, pray me to do all that lay in my power to find some relief for so many poor creatures, whom they are condemned to see dying every hour around them, unable as they are through poverty to stretch forth their hands, to help them. I, urged by such pitiful motives, take courage to put my humble position for some relief in the hands of Your Excellency, knowing the sincere feelings of charity which animate your heart, and hoping that the Colonial Government, which was so liberal last year for the poor people of Shantung Province, will also come to the help of those of Shan-Shi and Honan.

I have, &c.,

G. BRASHENHOL, Procurator of Pro.

His Excellency

JOHN POPE HENNESSY, C.M.G.,

Governor of Hongkong.

&c., &c., &c.

GOVERNMENT HOUSE,

MADRAS, 11th January, 1878.

SIR.—I have the honour to acknowledge the receipt of two drafts amounting to Rupees 543,10,4, towards the Famine Relief Fund.

I beg that you will convey to Bishop Raimondi and to the Officers and Men of the Portuguese Gun-boat Tejo, my best thanks for the remittance.

I remain, &c.,

BUCKINGHAM AND CHANDOS,

His Excellency

JOHN POPE HENNESSY, Esq.,

Governor of Hongkong.

&c., &c., &c.

ATTEMPT AT BURGLARY, &c.

REGINA V. CHAS. ACHING.

The prisoner was indicted on two counts for attempting to commit burglary on a house at Yowmaaten on the 30th January last, and for having in his possession a burglarious implement and a knife.

The prisoner pleaded guilty to the second count, but not the first.

As the first count was so bound with the second, the Chief Justice thought that this should be taken as a general plea of not guilty.

The following Jury was empanelled:—

Messrs. J. Y. V. Shaw, J. A. Moseley, F. Dawson, H. E. Braddon, A. Giltrow, O. H. Stenman and H. W. M. Schmitz.

The prisoner was found guilty, and was sent to one year's hard labour on the second count, and one year's simple imprisonment on the first count, both sentences to be concurrent.

LARCENY, &c.

REGINA V. WONG AKUM.

The prisoner was arraigned for stealing two pairs of stockings on the 31st January last, the property of one Chun Aking.

The prisoner said some one stole the stockings and threw them down, and he only picked one pair up.

The prisoner was found guilty, and he was now sent to two years' hard labour.

LARCENY, &c.

REGINA V. CHAN AYING.

The prisoner was charged with stealing one clock, the property of one Wong Pak Lam, on the 31st January last.

The prisoner said he was drunk at the time, and some one put the clock into his hands. He had nothing more to say.

The prisoner was found guilty, and he also pleaded guilty to several previous convictions. Two years' hard labour.

LARCENY, &c.

REGINA V. CHAN AYING.

The prisoner was arraigned for stealing a jacket and a little queue string, on the 31st January last, the property of Lew Aching.

The prisoner, who said he bought the jacket at a second-hand clothes shop, was found guilty, and was sent to two years' hard labour, he having had two previous convictions against him.

LARCENY, &c.

REGINA V. LEE AFU.

The prisoner pleaded guilty to stealing 30 cents and other small articles from the person of Luan Anik on the 7th February last.

He also pleaded guilty to two previous convictions. He was sent to two years' hard labour.

LARCENY, &c.

REGINA V. LOW ACHING.

The prisoner pleaded guilty to stealing two jackets and a pair of trousers on the 13th February last, the property of one Chuan Mee Yook. The prisoner was sent to one year's hard labour.

The Court was then adjourned till next Thursday, the 1st instant, at 2.30 p.m.

Police Intelligence.

(Both Magistrates sitting.)

Feb. 19, 1878.

</

## NOTICES OF FIRMS.

## NOTICE.

MR. HORATIO GAY JAMES was admitted a Partner in our Firm on the 1st January, 1878.  
Geo. R. STEVENS & Co.  
Hongkong, January 5, 1878.

## NOTICE.

M. H. F. MEYERINK has been admitted a Partner in our Firm from this Date.  
MEYER & Co.  
Hongkong, January 1, 1878.

## NOTICE.

MR. CHARLES DAVID BOTTOMLEY was admitted a PARTNER in our Firm on the 1st July, 1877.  
DOUGLAS LAPRAK & Co.  
Hongkong, September 22, 1877.

## NOTICE.

I HAVE This Day established myself at this Port, as a MERCHANT and COMMISSION AGENT, under the Style or Firm of GEO. R. STEVENS & Co., who will henceforward conduct the Agency of the AUSTRALASIAN STEAM NAVIGATION COMPANY.  
G. R. STEVENS.  
Hongkong, December 29, 1877.

## NOTICE.

I HAVE This Day established myself at this Port, under the Style or Firm, WEST POINT IRON WORKS, ENGINEERS AND BOILERMAKERS, BY WILLIAM DUNPHY & Co., Late Manager of the NOVELTY IRON WORKS, Hongkong.  
Wm. DUNPHY.  
Hongkong, December 10, 1877.

## NOTICE.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES, PAQUEBOTS POSTE FRANCAIS.

STEAM FOR SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA, POINT DE GALLE, ADEN, SUEZ, ISMAILIA, PORT SAID, NAPLES, AND MARSEILLES;

## ALSO,

BOMBAY, MAHE, ST. DENIS, AND PORT LOUIS.

ON THURSDAY, the 21st February, 1878, at Noon, the Company's S. S. YANGTSE, Commandant RAPASSE, with MALES, PASSENGERS, SPECIE, and CARGO, will leave this Port for the above places.

Cargo and Specie will be registered for London as well as for Marseilles, and accepted in transit through Marseilles for the principal places of Europe.

Cargo will be received on board until 4 p.m., Specie and Parcels until 3 p.m., on the 20th February, 1878. (Parcels are not to be sent on board; they must be left at the Agency's Office.)

Contents and value of Packages are required.

For further particulars, apply at the Company's Office.  
H. du POUHEY,  
Agent.  
Hongkong, February 9, 1878.

## NOTICE.

## EX "Ava."

EG Mr A. Marti, 11 pieces Wood, 3 cases Shell, 1 Saigon, FF (in diamond) No. 177/8 Order, 2 cases Hats, London.

EG No. 10 Mr E. Goliatti, 1 box Music, Marseilles.

Hongkong, February 13, 1878.

## NOTICE.

## CHINA DISPENSARY.

IMPORTER OF DRUGS, CHEMICALS, DRUGGISTS' SUNDRIES, TOILET REQUISITES, PATENT MEDICINES AND PERFUMES.

## Prescriptions Dispensed with Carefulness, and Prompt Attention.

PRAYA WEST, HONGKONG,  
Near the Canton Steamer's Wharf.  
Hongkong, July 13, 1878.

## NOTICE.

THE CHINA FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED.

## HEAD OFFICE—HONGKONG.

AGENCIES at all the Treaty Ports of China and Japan, and at Singapore, Saigon and Penang.

Risks accepted, and Policies of Insurance granted at the rates of Premium current at the above mentioned Ports.

NO CHARGE FOR POLICY FEE.

JAS. B. COUGHTRIE,  
Secretary.

Hongkong, November 1, 1877.

Occidental & Oriental Steam-ship Company.

TAKING THROUGH CARGO AND PASSENGERS FOR THE UNITED STATES AND EUROPE, IN CONNECTION WITH THE CENTRAL.

UNION PACIFIC AND CONNECTING RAILROAD COMPANIES AND ATLANTIC STREAMERS.

THE S. S. "BELGIO" will be despatched for San Francisco via Yokohama, on or about FRIDAY, the 1st March, at 8 p.m., taking Cargo and Passengers for Japan, the United States and Europe. Connection is made at Yokohama, with Steamers from Shanghai.

Freight will be received on Board until 4 p.m. of the 28th Instant. PARCEL PACKAGES will be received at the Office until 5 p.m. same day; all Parcel Packages should be marked to address in full; value of same is required.

A Refund is made on RETURN PASSENGER TICKETS.

For further information as to Freight or Passage, apply to the Agency of the Company, No. 37, Queen's Road Central.

G. B. EMOY, Agent.

Hongkong, February 1, 1878.

## NOTICES TO CONSIGNEES.

## NOTICE TO CONSIGNEES.

BRITISH BARQUE HARKAWAY, FROM LONDON.

CONSIGNEES of Cargo by the above-named Vessel are hereby requested to send their Bills of Lading to the Undersigned for countersignature, and to take immediate delivery of their Goods.

Cargo impeding the discharge of the Vessel will be landed and stored at Consignees' risk and expense.

RUSSELL & Co., Agents.

Hongkong, February 18, 1878.

## NOTICE TO CONSIGNEES.

## THE BRITISH BARK GLOBE, FROM ANTWERP.

CONSIGNEES of Cargo by the above-named Vessel are requested to send in their Bills of Lading to the Undersigned for countersignature, and to take immediate delivery of their Goods.

Cargo impeding the discharge of the Vessel will be landed and stored at Consignees' risk and expense.

MEYER & Co., Agents.

Hongkong, September 22, 1877.

## NOTICE.

I HAVE This Day established myself at this Port, under the Style or Firm, WEST POINT IRON WORKS, ENGINEERS AND BOILERMAKERS,

BY WILLIAM DUNPHY & Co., Late Manager of the NOVELTY IRON WORKS, Hongkong.

Wm. DUNPHY.

Hongkong, December 10, 1877.

## NOTICE.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES, PAQUEBOTS POSTE FRANCAIS.

STEAM FOR SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA, POINT DE GALLE, ADEN, SUEZ, ISMAILIA, PORT SAID, NAPLES, AND MARSEILLES;

## ALSO,

BOMBAY, MAHE, ST. DENIS, AND PORT LOUIS.

ON THURSDAY, the 21st February, 1878, at Noon, the Company's S. S. YANGTSE, Commandant RAPASSE, with MALES, PASSENGERS, SPECIE, and CARGO, will leave this Port for the above places.

Cargo and Specie will be registered for London as well as for Marseilles, and accepted in transit through Marseilles for the principal places of Europe.

Cargo will be received on board until 4 p.m., Specie and Parcels until 3 p.m., on the 20th February, 1878. (Parcels are not to be sent on board; they must be left at the Agency's Office.)

Contents and value of Packages are required.

For further particulars, apply at the Company's Office.  
H. du POUHEY,  
Agent.  
Hongkong, February 9, 1878.

## NOTICE.

## EX "Ava."

EG Mr A. Marti, 11 pieces Wood, 3 cases Shell, 1 Saigon, FF (in diamond) No. 177/8 Order, 2 cases Hats, London.

EG No. 10 Mr E. Goliatti, 1 box Music, Marseilles.

Hongkong, February 13, 1878.

## NOTICE.

## CHINA DISPENSARY.

IMPORTER OF DRUGS, CHEMICALS, DRUGGISTS' SUNDRIES, TOILET REQUISITES, PATENT MEDICINES AND PERFUMES.

## Prescriptions Dispensed with Carefulness, and Prompt Attention.

PRAYA WEST, HONGKONG,  
Near the Canton Steamer's Wharf.  
Hongkong, July 13, 1878.

## NOTICE.

THE CHINA FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED.

## HEAD OFFICE—HONGKONG.

AGENCIES at all the Treaty Ports of China and Japan, and at Singapore, Saigon and Penang.

Risks accepted, and Policies of Insurance granted at the rates of Premium current at the above mentioned Ports.

NO CHARGE FOR POLICY FEE.

JAS. B. COUGHTRIE,  
Secretary.

Hongkong, November 1, 1877.

Occidental & Oriental Steam-ship Company.

TAKING THROUGH CARGO AND PASSENGERS FOR THE UNITED STATES AND EUROPE, IN CONNECTION WITH THE CENTRAL.

UNION PACIFIC AND CONNECTING RAILROAD COMPANIES AND ATLANTIC STREAMERS.

THE S. S. "BELGIO" will be despatched for San Francisco via Yokohama, on or about FRIDAY, the 1st March, at 8 p.m., taking Cargo and Passengers for Japan, the United States and Europe. Connection is made at Yokohama, with Steamers from Shanghai.

Freight will be received on Board until 4 p.m. of the 28th Instant. PARCEL PACKAGES will be received at the Office until 5 p.m. same day; all Parcel Packages should be marked to address in full; value of same is required.

A Refund is made on RETURN PASSENGER TICKETS.

For further information as to Freight or Passage, apply to the Agency of the Company, No. 37, Queen's Road Central.

G. B. EMOY, Agent.

Hongkong, February 1, 1878.

## INSURANCES.

## YANGTSE INSURANCE ASSOCIATION.

CAPITAL—Fully Paid up, £100,000  
PERMANENT RESERVE, £20,000  
SPECIAL RESERVE FUND, £7,500  
Total Capital and Reserves, £127,500

On or before the 1st January, 1878, the Undersigned will be entitled to receive a sum equal to 12% of the Capital and Reserves.

Subject to a charge of 12% for Interest on Shareholders' Capital, ALL THE PROFITS

OR THE UNDERTAKING BUSINESS WILL BE

ANNUALLY DISTRIBUTED AMONG ALL CONTRIBUTOR

OF BUSINESS IN PROPORTION TO THE PREMIUM PAID BY THEM.

Subject to a charge of 12% for Interest on Shareholders' Capital, ALL THE PROFITS

OR THE UNDERTAKING BUSINESS WILL BE

ANNUALLY DISTRIBUTED AMONG ALL CONTRIBUTOR

OF BUSINESS IN PROPORTION TO THE PREMIUM PAID BY THEM.

Subject to a charge of 12% for Interest on Shareholders' Capital, ALL THE PROFITS

OR THE UNDERTAKING BUSINESS WILL BE

ANNUALLY DISTRIBUTED AMONG ALL CONTRIBUTOR

OF BUSINESS IN PROPORTION TO THE PREMIUM PAID BY THEM.

Subject to a charge of 12% for Interest on Shareholders' Capital, ALL THE PROFITS

OR THE UNDERTAKING BUSINESS WILL BE

ANNUALLY DISTRIBUTED AMONG ALL CONTRIBUTOR

OF BUSINESS IN PROPORTION TO THE PREMIUM PAID BY THEM.

Subject to a charge of 12% for Interest on Shareholders' Capital, ALL THE PROFITS

OR THE UNDERTAKING BUSINESS WILL BE

ANNUALLY DISTRIBUTED AMONG ALL CONTRIBUTOR

OF BUSINESS IN PROPORTION TO THE PREMIUM PAID BY THEM.

Subject to a charge of 12% for Interest on Shareholders' Capital, ALL THE PROFITS

OR THE UNDERTAKING BUSINESS WILL BE

ANNUALLY DISTRIBUTED AMONG ALL CONTRIBUTOR

OF BUSINESS IN PROPORTION TO THE PREMIUM PAID BY THEM.

Subject to a charge of 12% for Interest on Shareholders' Capital, ALL THE PROFITS

OR THE UNDERTAKING BUSINESS WILL BE

ANNUALLY DISTRIBUTED AMONG ALL CONTRIBUTOR

OF BUSINESS IN PROPORTION TO THE PREMIUM PAID BY THEM.

Subject to a charge of 12% for Interest on Shareholders' Capital, ALL THE PROFITS

OR THE UNDERTAKING BUSINESS WILL BE

ANNUALLY DISTRIBUTED AMONG ALL CONTRIBUTOR

OF BUSINESS IN PROPORTION TO THE PREMIUM PAID BY THEM.

Subject to a charge of 12% for Interest on Shareholders' Capital, ALL THE PROFITS

OR THE UNDERTAKING BUSINESS WILL BE

ANNUALLY DISTRIBUTED AMONG ALL CONTRIBUTOR

OF BUSINESS IN PROPORTION TO THE PREMIUM PAID BY THEM.

Subject to a charge of 12% for Interest on Shareholders' Capital, ALL THE PROFITS

OR THE UNDERTAKING BUSINESS WILL BE

ANNUALLY DISTRIBUTED AMONG ALL CONTRIBUTOR